

DGH Heidenau GmbH & Co. KG

Müglitztalstraße 43, D-01809 Heidenau
Tel. 0049 (0) 3529-588-0 - Fax. 0049 (0) 3529-588-269

Lieferschein

(1) Empfänger Getrag S.p.A. Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno(Bari)				(2) Eingangs- und Bearbeitungsvermerke				(3) Nr. 00 170916 (4) Versanddatum BSc 27.09.2018			
				(6) Fracht		(7) Anlieferung (Ist)		(8) Nr.			
				Frei	unfrei	Waggon	Spediteur				
						Frachtgut	fremd. Fahrzeug				
						Express	eigen. Fahrzeug				
				Post				(9) vom			
(10) Ihre Zeichen	(11) Bestellung-Nr. 550003451301	Datum 19.09.2018		(15) Zusatzdaten des Bestellers EXW		(12) Uns. Abt.		(13) Hausruf		(14) Unsere Auftrags-Nr. 1733232	
(19) Versandart Schweitzer Sped		frei (20) unfrei	(21) Verpackung Anzahl 18 Art TBA520856			(22) Versandzeichen		(23) Gesamtgewicht kg brutto 4445.87 Netto 2915.87			
(25) Versandschrift Workx S.r.l.s.						Via dei Gerani, 5 - 7 - 9 I - 70026 Modugno (BA)			(26) Abladestelle 100/14248		
(27) Pos	(28) Sachnummer		(29) Bezeichnung der Lieferung Material			(30) Menge	(31) Einheit	(40) Empfängervermerke			
	INT-Nr. 1090 Clutch Housing 2500353295 7103		GD-AISI9Cu3			306	Stück	Menge (Ist)	+ / -	Vermerke	
(42) Eingangsvermerke		(43) Mengenprüfung		(44) Güteprüfung / Prüfbericht		(45) Empfänger		(46) Rechnungsprüfung			
Datum Name Nr.											

an f. SPITZNER

5008623436

DGH Heidenau GmbH & Co. KGMüglitztalstraße 43, D-01809 Heidenau
Tel. 0049 (0) 3529-588-0 - Fax. 0049 (0) 3529-588-269**Lieferschein**

(1) Empfänger Getrag S.p.A. Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno(Bari)			(2) Eingangs- und Bearbeitungsvermerke			(3) Nr. 00 170916 (4) Versanddatum BSc 27.09.2018		
			(6) Fracht		(7) Anlieferung (Ist)		Rechnung	
			Frei	unfrei	Waggon	Spediteur	(8) Nr.	
					Frachtgut	fremd. Fahrzeug	(9) vom	
					Express	eigen. Fahrzeug		
			Post					
(10) Ihre Zeichen	(11) Bestellung-Nr. 550003451301	Datum 19.09.2018	(15) Zusatzdaten des Bestellers EXW		(12) Uns. Abt.	(13) Hausruf	(14) Unsere Auftrags-Nr. 1733232	
(19) Versandart Schweitzer Sped	frei (20) unfrei	(21) Verpackung Anzahl 18 Art TBA520856	(22) Versandzeichen		(23) Gesamtgewicht kg brutto 4445.87		Netto 2915.87	
(25) Versandanschrift Workx S.r.l.s.					Via dei Gerani, 5 - 7 - 9		(26) Abladestelle 100/14248	
					I - 70026 Modugno (BA)			
(27) Pos	(28) Sachnummer	(29) Bezeichnung der Lieferung Material		(30) Menge	(31) Einheit	(40) Empfängervermerke		
	INT-Nr. 1090 Clutch Housing 2500353295 7103	GD-AISI9Cu3		306	Stück	Menge (Ist)	+ / -	Vermerke
(42) Eingangsvermerke		(43) Mengenprüfung		(44) Güteprüfung / Prüfbericht		(45) Empfänger		(46) Rechnungsprüfung
Datum								
Name								
Nr.								

DFUE-Warenbegleitschein			Sendungs-Nr.: 45898			Blatt Nr. 1 / 2		
Lieferant -Werk: 001		Empfänger		-Werk Kunde: 100		Ablagestelle: 14248		
-Nr: 91024029				-Nummer:		Lagerort:		
DGH Heidenau GmbH & Co. KG		Workx S.r.l.s.				Verbrauchsstelle:		
Müglitztalstr. 43		Via dei Gerani, 5 - 7 - 9				Versandart: 01		
01809 Dohna		I - 70026 Modugno (BA)				Frachtführer: Schweitzer Sped		
						- Nummer:		
Sendungsgewicht Brutto: 0004446								
LS-Nr.	Sachnummer Kunde			Menge ME	V/G Bezeichnung der Lieferung	Bestell-Nr.		
-Datum	Sachnummer Lieferant				Zusatzdaten Lieferant			
-Pos.	Packmittel	-Menge	-Nummer Kunde		Füllmenge	-Nummer Lieferant	Konsignation	
	Charge:							
	Text:							
170916	2500353295			306	ST	Clutch Housing	55000345130	
27.09.18	7103							
001	Packmittel	18	TBA520856		17			
Eintreff.:						Ende		
WE:		Warenprüfung:			Güteprüfung:			

Les Parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.
Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubri-
einschließlich y compris et
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
10038 (280.70.1) 05.2009 ADR 2009

1 Absender (Name, Anschrift, Land) (nom, adresse, pays) DGH Heidenau GmbH & Co. KG Müglitztalstr. 43 01809 Dohna				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR SA-Nr.41286 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR)			
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Getrao S.p.A. Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno(Bari)				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D-71634 Ludwigsburg			
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour livraison de la marchandise Modugno(Bari) Italia				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) Transport & računovodstvo Vidic Srećko s.p. Bruhanja vas 31, 1312 Videm-D.			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Dohna Deutschland 27.09.2018				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reserves et observations des Transporteurs			
5 Beigefügte Dokumente Documents annexes Lieferschein-Nr. 170916							
6 Kennzeichen u. Nummern Marges et numéros 2500353295		7 Anzahl der Packstücke Nombre des Coës 18 TBA520856		8 Art der Verpackung Mode d'emballage CMR		9 Offiz. Benennung i. g. Beförderung Designation officielle de transport	
10 Statistikknummer No. Statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut. Kg 4.445,87		12 Umlang in m³ Cubage m³			
UN-Nummer Numero UN UN		Ben. s. Nr. 9 Nom. Volet N°9		Gefahrzettelnummer Nr. Numero d'étiquette		Verp.-Gruppe Groupe d'emballage	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) particulières		14 Rückerstattung Remboursement		15 Frachtzahlungsanweisung Précision d'affranchissement EXW		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	
21 Ausgefertigt in Etablie a Dohna		am le 27.09.2018		24 Gut empfangen Reception des marchandises am le		Datum Date	
22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) Transport & računovodstvo Vidic Srećko s.p. Bruhanja vas 31, 1312 Videm-Dobrovođe		25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen		26 Vertragspartner des Frachtführers	
27 Amtliches Kennzeichen Kfz 411978 Anhängen 4150518		28 Nutzlast in kg		29 Bestätigung des Empfängers / Datum / Unterschrift Via dei Gerani, C.F.E.P. 1407733130729		30 Bestätigung des Frachtführers / Datum / Unterschrift Via dei Ciclamini, I-70026 MODUGNO (BA) C.F.E.P. 1407733130729	
Benutzte Gen.-Nr.				☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT			

* Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrzeiteinstufung, Verpackungsgruppe und Turnbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7, siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.1.1.1. ADR
* En cas de Marchandises dangereuses indiquer, à la dernière ligne du cadre, Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.1.